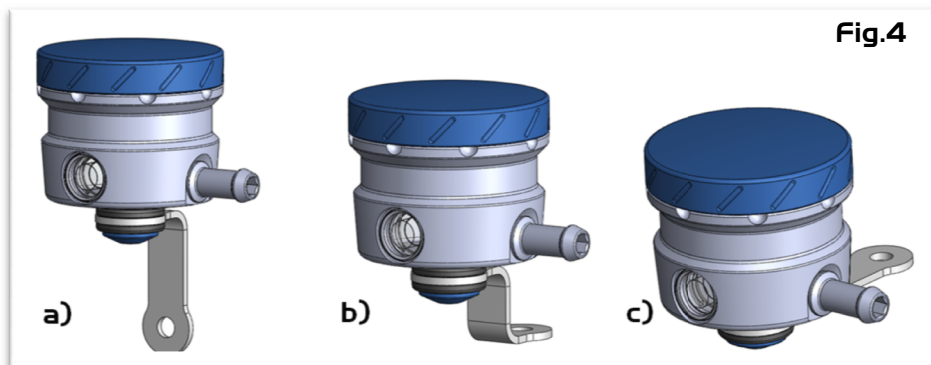
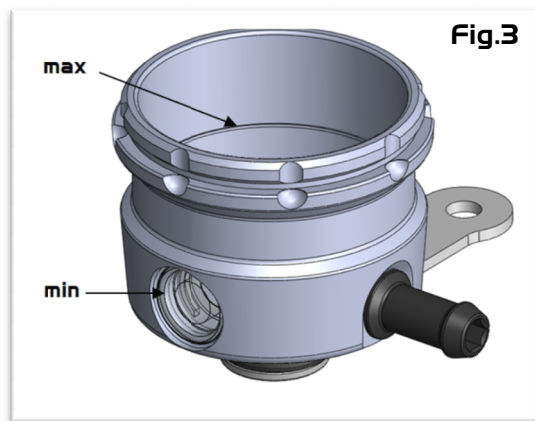
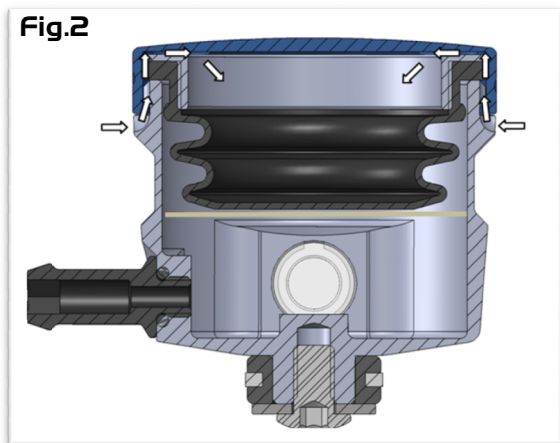
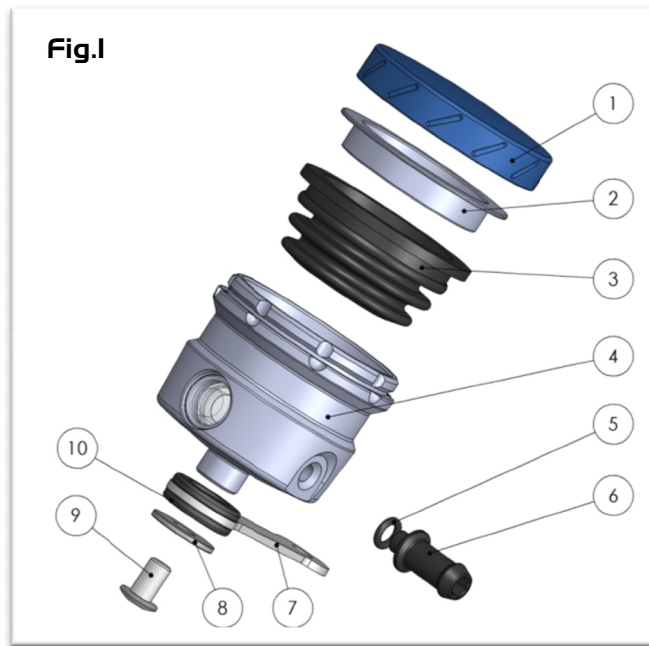


FRONT BRAKE FLUID TANK RT-05



ITALIANO. SERBATOIO LIQUIDO FRENO ANTERIORE cod.RT-05

AVVERTENZE: prodotto destinato ad uso agonistico. Evotech non si assume la responsabilità per utilizzo improprio del dispositivo.

UTILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO ESCLUSIVAMENTE PER IMPIEGO CON LIQUIDO IDRAULICO DOT 4 ; NON UTILIZZARE IN NESSUN CASO PER CARICO OLIO POMPA FRENO ANTERIORE; UTILIZZARE PER IMPIANTO FRIZIONE SOLO CON LIQUIDO DOT 4 (NON OLIO MINERALE); MONTARE IL SISTEMA NELLA SOLA POSIZIONE VERTICALE; NON MONTARE IN POSIZIONE ORIZZONTALE O ROVESCIAATA; UTILIZZARE DEI GUANTI PROTETTIVI DURANTE LE OPERAZIONI DI RIEMPIMENTO DEL LIQUIDO FRENO.

DISTINTA BASE PRODOTTO (Fig.1) : 1) Tappo cod. RT-05-A; 2) Scodellino cod. RT-05-D; 3) membrana a soffietto; 4) corpo principale cod. RT-05-C; 5) o-ring 104 ; 6) kit portagomma universali cod.RT-B6 + cod. RT-B8; 7) Kit braccialetti di fissaggio cod. RTB-UP-2 + cod. RTB-UP-3 8) Rosetta piana allargata M6 ; 9) Vite testa bombata inox M6x8

NOTE TECNICHE: Il sistema è dotato di uno sfianto che permette di mantenere in costante comunicazione la camera superiore della membrana con l'ambiente esterno, in modo da evitare fenomeni di cavitazione a seguito del consumo del liquido freno (Fig.2).

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: 1)Disinstallare il serbatoio liquido idraulico di serie, recuperandone il contenuto in un contenitore idoneo; 2)Scegliere tra il kit portagomma universali fornito (particolare 6), quello più adatto, verificandone l'accoppiamento con la tubazione di alimentazione della pompa freno anteriore; 3) Installare il portagomma sul corpo del serbatoio, utilizzando l'o-ring in dotazione. Si consiglia di applicare sulla filettatura del frenafletti medio prima del montaggio. 4) Collegare il serbatoio Evotech al circuito di alimentazione della pompa idraulica, infilando la tubazione di serie al portagomma precedentemente montato (particolare 6); 5)Assicurare la tenuta tra tubazione e porta gomma attraverso la fascetta elastica montata sul serbatoio di serie. In alternativa utilizzare del semplice filo metallico. 6)Scegliere tra le due fornite(particolari 7), la staffa più idonea al fissaggio del serbatoio Evotech. Il serbatoio dovrà risultare circa nella posizione del serbatoio originale. Verificare che la tubazione si priva di strozzature o percorsi a sifone. Si consiglia di sagomare la staffa attraverso delle pinze e una morsa in modo da consentire un adattamento ottimale. Si consiglia la posizione di attacco originale o sul punto di fissaggio dello specchietto retrovisore (vedere esempi di montaggio in Fig.3) 7) Inserire il supporto in gomma nell'occhiello della staffa fornita (diametro 15mm). Installare quindi la staffa e supporto elastico sul corpo utilizzando la vite M6 inox fornita e la relativa rosetta piana. 8) Svitare il tappo e togliere la membrana e il relativo scodellino in alluminio; 9)Caricare il serbatoio con liquido DOT 4 eventualmente recuperato dal serbatoio originale, finchè il livello raggiunge la linea in rilievo raffigurata in Fig.3. A serbatoio aperto effettuare alcune corse della pompa freno o frizione per verificarne il corretto funzionamento 10)Montare in una prima fase la membrana e successivamente lo scodellino in alluminio. Eseguire queste operazioni con delicatezza evitando di riversare liquido freno sulla moto. 11)Avvitare a fondo il tappo o orientare successivamente il serbatoio nella posizione ottimale.

ENGLISH: FRONT BRAKE FLUID RESERVOIR RT-05

WARNING: product intended only for racing use. Evotech is not responsible for a misuse of the product.

USE THIS DEVICE ONLY WITH DOT 4 HYDRAULIC FLUID. FIT THE KIT ONLY IN VERTICAL POSITION NOT IN HORIZONTAL POSITIONS ;USE SOME GLOVES DURING THE LIQUID FILLING.

BILL OF MATERIAL (Fig.1) : 1) Cap cod. RT-05-A; 2) Alu ring cod. RT-05-D; 3) inner membrane with bellows system ; 4) tank cod. RT-05-C; 5) o-ring 104 ; 6) universal nozzles cod.RT-B6 + cod. RT-B8; 7) Fixing brackets cod. RTB-UP-2 + cod. RTB-UP-3 8) spacer M6 ; 9) screw in stainless steel M6x8

TECHNICAL DATA: the system is equipped with a vent, enabling to keep in communication, the upper chambre of the membrane with the external environment in order to avoid cavitation phenomena caused by the consumption of brake fluid.

ASSEMBLY INSTRUCTION: 1) Uninstall the original fluid tank, recovering the liquid in an appropriate container; 2) Choose and install the right nozzle (cod 6) controlling the right coupling with the feed pipe of front brake; 3) Fit the nozzle on the fluid tank body using the o-ring that come with the kit. We recommend to put some thread glue before the assembly. 4) Connect the Evotech tank to the feed circuit of hydraulic pump, putting the OEM pipe to the nozzle (cod 6); 5) Secure the seal between pipes and nozzle with the elastic cable you find on the original reservoir. Otherwise you can also use a metallic wire. 6) Choose, between the two brackets (cod 7), the more suitable for the tank fixing. Its position should be the same of the original one. Verify that pipes have no blocks or siphon paths. We suggest to mould the bracket by a plier and a vice for a better fitting. We suggest to put the tank in the original position or on the attachment point of rearview mirror (see figure 3); 7)Put the rubber support in the eye-bolt of the supplied bracket (15mm). And then fit the bracket and elastic support on the tank body using the stainless steel M6 bolt and the spacer you find in the kit. 8) Unscrew the cap, take off the membrane and alu ring ; 9) Put DOT 4 liquid in the new tank up to the line you can see in the fig.3 Keep open the tank and make some tests on the brake and cluth to control the right fuctioning 10) Put first the membrane and then the alu ring. Be very carefull during these operations avoiding to spill some brake liquid on the bike. 11) Screw the cap and turn the tank to the best position.

ESPAÑOL: DEPÓSITO DE LÍQUIDO DE FRENOS DELANTERO RT-05

PRECAUCIÓN: Producto destinado a su uso en competición. Evotech no se hace responsable de un mal uso o montaje inadecuado.

USAR NUESTRO DEPÓSITO ÚNICAMENTE CON LÍQUIDO DE FRENOS DOT 4 (NO ACEITE MINERAL). NO USAR ESTE KIT COMO DEPÓSITO DE FRENO DELANTERO. COLOCAR EL DEPÓSITO ÚNICAMENTE EN POSICIÓN VERTICAL, NUNCA EN POSICIÓN HORIZONTAL. USAR GUANTES DURANTE EL RELLENADO DEL LÍQUIDO.

DESPIECE DE MATERIAL (Fig.1) : 1) Tapa ref.: RT-05-A; 2) Anillo de aluminio ref.: RT-05-D; 3) Membrana interna con sistema de fuelle; 4) Depósito ref.: RT-05-C; 5) Anillo o-ring 104 ; 6) Boquillas universales ref.: RT-B6 + cod. RT-B8; 7) Pletinas de fijación ref.: RTB-UP-2 + ref.: RTB-UP-3 8) arandela M6 ; 9) Tornillo en acero inoxidable M6x8

DATOS TÉCNICOS: El depósito está equipado con un sistema de ventilación, que permite la comunicación del interior del depósito con el ambiente exterior para evitar vacíos causados por el consumo del líquido de frenos. (Fig.2).

INSTRUCCIONES DE MONTAJE: 1) Desmontar el depósito de líquido original, reciclando en líquido de frenos en un contenedor apropiado; 2) Elegir e instalar la boquilla adecuada (Ref. 6) al latiguillo original, controlando el correcto ajuste con el latiguillo que va a la bomba de freno. 3) Ajustar la boquilla utilizando la junta o-ring incluida en el kit. Recomendamos poner una pequeña cantidad de pegamento antes de su ensamblaje. 4) Conectar el depósito Evotech al latiguillo de alimentación de la bomba de freno, poniendo en latiguillo original en la boquilla (cod 6); 5) Asegurar el sellado entre tubo y boquilla con el cable elástico original. También podrás utilizar un alambre metálico para el sellado. 6) Entre las dos pletinas suministradas, elegir la más adecuada para el montaje en su moto. Verificar que el latiguillo de alimentación no tiene ningún bloqueo o plieque que impida el correcto tránsito del líquido de frenos. Recomendamos moldear la pletina con una plegadora o alicates para mejor moldeado y ajuste. Recomendamos enganchar el depósito al punto de enganche original o al punto de enganche del retrovisor (ver imagen 3) 7) Poner en soporte de goma en el ojal de la pletina suministrada (15mm) y colocar la pletina al soporte elástico del tanque utilizando el tornillo de acero inoxidable M6 y la arandela suministradas en el kit. 8) Abrir la tapa y quitar la membrada y el anillo de aluminio. 9) Poner líquido de frenos DOT 4 en el nuevo depósito hasta la línea que verás en la ilustración 3. Mantener abierto el depósito y hacer varias pruebas sobre el freno o embrague para controlar un correcto funcionamiento. 10) Poner primero la membrana plástica y posteriormente el anillo de aluminio. Sea cuidadoso durante esta operación para evitar salpicaduras del líquido de frenos sobre la moto. 11) Roscar la tapa y girar el depósito a la posición correcta, recordando mantener el mismo en posición vertical.